



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.29/2006/27
19 December 2005

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Всемирный форум для согласования правил
в области транспортных средств (WP.29)

(Сто тридцать восьмая сессия,
7–10 марта 2006 года, пункт 4.2.26 повестки дня)

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ПО ДОПОЛНЕНИЮ 1 К ПРАВИЛАМ № 116

(Защита механических транспортных средств от несанкционированного использования)

Передано Рабочей группой по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG)

Примечание: Воспроизведенный ниже текст был принят GRSG на ее восемьдесят девятой сессии и передается на рассмотрение WP.29 и AC.1 (TRANS/WP.29/GRSG/68, пункты 37-40). В его основу положены документы TRANS/WP.29/GRSG/2005/23 с поправками, воспроизведенными в пункте 37, и TRANS/WP.29/GRSG/2005/14 с поправками, воспроизведенными в пункте 39.

Настоящий документ является рабочим документом, который распространяется для обсуждения и представления замечаний. Ответственность за его использование в других целях полностью ложится на пользователя. Документы можно также получить через ИНТЕРНЕТ по адресу:

<http://www.unece.org/trans/main/welcwp29.htm>

Пункт 8.3.4.1 b) изменить следующим образом:

"8.3.4.1 ...

- b) не позже чем через одну минуту после изъятия ключа из замка зажигания".

Пункт 13 изменить следующим образом:

"13. ПЕРЕХОДНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

13.1 Официальное утверждение типа иммобилизатора

13.1.1 По истечении 36 месяцев после даты вступления в силу Дополнения 1 к настоящим Правилам в их первоначальном виде Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, предоставляют официальные утверждения только в том случае, если тип элемента либо отдельного технического блока, подлежащий официальному утверждению, соответствует предписаниям настоящих Правил с поправками, содержащимися в Дополнении 1 к Правилам в их первоначальном виде.

13.1.2 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, продолжают предоставлять официальные утверждения тех типов элемента или отдельного технического блока, которые соответствуют предписаниям настоящих Правил в их первоначальном виде, при условии, что этот элемент либо отдельный технический блок предназначен для использования в качестве замены с целью установки на эксплуатируемых транспортных средствах и отсутствует реальная техническая возможность установки элемента или отдельного технического блока, который удовлетворяет требованиям, содержащимся в настоящих Правилах с поправками, внесенными в них на основании Дополнения 1 к Правилам в их первоначальном виде.

13.2 Официальное утверждение типа транспортного средства

По истечении 36 месяцев после даты вступления в силу Дополнения 1 к Правилам в их первоначальном виде Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, предоставляют официальные утверждения только в том случае, если подлежащий официальному утверждению тип

транспортного средства соответствует предписаниям настоящих Правил с поправками, внесенными в них на основании Дополнения 1 к Правилам в их первоначальном виде".

Пункт 6.3.10 изменить следующим образом:

"6.3.10 Электропитание

Источником питания СОСТС служит либо обычный аккумулятор, либо подзаряжаемый аккумулятор транспортного средства. Может использоваться дополнительный подзаряжаемый либо неподзаряжаемый аккумулятор, если он предусмотрен. Эти аккумуляторы ни в коем случае не должны обеспечивать питание других частей электрической системы транспортного средства".

Пункт 7.3.10 изменить следующим образом:

"7.3.10 Электропитание

Источником питания СОС служит либо обычный аккумулятор, либо подзаряжаемый аккумулятор транспортного средства. Может использоваться дополнительный подзаряжаемый либо неподзаряжаемый аккумулятор, если он предусмотрен. Эти аккумуляторы ни в коем случае не должны обеспечивать питание других частей электрической системы транспортного средства".
